

Ръководство на потребителя за Nokia 1600

9239768

Издание 4

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, NOKIA CORPORATION декларираме на своя лична отговорност, че изделието RH-64 съответства на клаузите на следната Директива на Съвета: 1999/5/EC.

Копие от Декларацията за съответствие може да се намери на http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 434



Знакът със зачеркнатия контейнер означава, че на територията на Европейския съюз продуктът трябва да се предаде в специален събирателен пункт, когато решите да го изхвърлите. Това важи както за вашето устройство, така и за всички аксесоари, обозначени с този знак. Не изхвърляйте тези продукти като битови отпадъци, които не подлежат на разделно събиране.

Copyright © 2007 Nokia. Всички права запазени.

Забранено е възпроизвеждането, прехвърлянето, разпространението или съхранението под каквато и да е форма на съдържанието на този документ, изцяло или частично, без предварителното писмено разрешение на Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved

Nokia, Nokia Connecting People и Xpress-on са знаци или търговски марки на Nokia Corporation. Останалите наименования на продукти и фирми, използвани в този документ, може да са търговски марки или търговски наименования на други притежатели.

Nokia tune е запазена звукова марка на Nokia Corporation.

Nokia поддържа политика на непрекъснато развитие. Nokia си запазва правото да прави изменения и подобрения на всеки от продуктите, описани в този документ, без предизвестие.

При никакви обстоятелства Nokia не носи отговорност за загуби на данни или за пропуснати ползи, нито за непредвидими, случайни, косвени или опосредени вреди, независимо от тяхната причина.

Съдържанието на този документ е ограничено до изрично посоченото в него. Освен в случаите, когато приложимото право го изисква, не се дават никакви гаранции от какъвто и да било вид, нито изрични, нито мълчаливи, включително и мълчаливи гаранции за годност за обичайно или за определено предназначение, относно точността, достоверността или съдържанието на този документ. Nokia запазва правото си да изменя или да оттегля този документ във всеки момент без предизвестие.

Наличността на определени продукти може да се различава според региона. Моля, допитайте се до най-близкия дилър на Nokia.

ТОВА УСТРОЙСТВО СЪДЪРЖА СТОКИ, ТЕХНОЛОГИЯ ИЛИ СОФТУЕР, ОБЕКТ НА ЗАКОНИ И РАЗПОРЕДБИ, РЕГУЛИРАЩИ ИЗНОСА ОТ САЩ И ДРУГИ ДЪРЖАВИ. ЗАБРАНЯВА СЕ НАРУШАВАНЕТО НА ЗАКОНА.

9239768/Издание 4

Съдържание

За вашата безопасност	7
Обща информация.....	14
Кодове за достъп	14
Обща памет	15
1. Начало	16
Как да започнем	16
Поставете СИМ-карта и батерия.....	17
Заредете батерията	18
Включване или изключване.....	19
Демонстрационен режим	20
Команди за бърз достъп в режим готовност.....	21
Заклучване на клавиатурата	22
Кайшка за ръка	22
2. Функции за повикване	23
Осъществяване и отговаряне на повикване	23
Високоговорител	24
3. Писане на текст	25
4. Функции на менютата	27
Съобщения	27
Контакти.....	32

Съдържание

Регистър.....	34
Настройки.....	35
Часовник.....	42
Напомняния	43
Екстри	43
СИМ услуги.....	46
5. Информация за батериите	47
Зареждане и разреждане	47
Указания за проверка на автентичността на батерии на Nokia	50
6. Аксесоари	55
Грижи и поддръжка	56
Допълнителна информация за безопасност	59

За вашата безопасност

Прочетете тези лесни инструкции. Неспазването им може да бъде опасно или противозаконно. За допълнителна информация прочетете цялото ръководство.



ВКЛЮЧВАЙТЕ САМО КОГАТО Е БЕЗОПАСНО

Не включвайте телефона, когато използването на безжични телефони е забранено или може да причини смущения или опасност.



НА ПЪРВО МЯСТО БЕЗОПАСНОСТ НА ДВИЖЕНИЕТО

Спазвайте всички местни закони. Ръцете ви винаги трябва да са свободни за управление на автомобила, докато шофирате. Вашият първи приоритет при шофиране трябва да бъде безопасността на пътя.

За вашата безопасност



СМУЩЕНИЯ

Всички безжични телефони се влияят от смущения, които могат да влошат работата им.



ИЗКЛЮЧВАЙТЕ В БОЛНИЦИ

Спазвайте всички ограничения.

Изключвайте телефона в близост до медицинско оборудване.



ИЗКЛЮЧВАЙТЕ В САМОЛЕТИ

Спазвайте всички ограничения. Безжичните устройства могат да предизвикват смущения при ползване в самолети.



ИЗКЛЮЧВАЙТЕ, ДОКАТО ЗАРЕЖДАТЕ С ГОРИВО

Не използвайте телефона в района на бензиностанции. Не го използвайте в близост до горива или химикали.



ИЗКЛЮЧВАЙТЕ В БЛИЗОСТ ДО ВЗРИВНИ РАБОТИ

Спазвайте всички ограничения. Не използвайте телефона, когато се провеждат взривни работи.



ИЗПОЛЗВАЙТЕ РАЗУМНО

Използвайте продукта само в нормално положение, както е обяснено в документацията му. Не докосвайте антената без необходимост.



КВАЛИФИЦИРАН СЕРВИЗ

Само квалифициран сервизен персонал може да инсталира или ремонтира този продукт.



АКСЕСОАРИ И БАТЕРИИ

Използвайте само одобрени аксесоари и батерии. Не свързвайте несъвместими продукти.



ВОДОУСТОЙЧИВОСТ

Вашият телефон не е водоустойчив. Пазете го сух.



РЕЗЕРВНИ КОПИЯ

Не забравяйте да направите резервни копия или да съхраните писмени копия на цялата важна информация, запаметена в телефона ви.

За вашата безопасност



СВЪРЗВАНЕ С ДРУГИ УСТРОЙСТВА

Когато установявате връзка с някое друго устройство, прочетете ръководството за неговото използване за подробни инструкции за безопасност. Не свързвайте несъвместими продукти.



СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ

Проверете дали телефонът е включен и в зона на покритие. Натиснете клавиша за прекъсване колкото пъти е необходимо, за да изчистите дисплея и да се върнете в началния екран. Въведете аварийния номер и след това натиснете клавиша за повикване. Посочете своето местонахождение. Не прекратявайте разговора, докато не получите разрешение за това.

■ Информация за вашето устройство

Безжичното устройство, описано в това ръководство, е одобрено за използване в мрежи EGSM 900 и GSM 1800. За повече информация относно мрежите се свържете с вашия доставчик на услуги.

Когато използвате функциите на това устройство, спазвайте законите и зачитайте личния живот и законните права на другите.



Предупреждение: За да използвате функциите на това устройство, с изключение на алармения часовник, устройството трябва да бъде включено. Не включвайте устройството, когато използването на безжични устройства може да причини смущения или опасност.

■ Услуги на мрежата

За да използвате телефона, трябва да ползвате услугите на доставчик на услуги. Много от функциите на това устройство, за да работят зависят от характеристиките на безжичната мрежа. Тези услуги на мрежата може да не се предлагат във всички мрежи или може да е необходимо специално да се договорите за тях с вашия доставчик на услуги, преди да можете да използвате мрежовите услуги. Може да е необходимо вашият доставчик на услуги да ви даде допълнителни указания

З а в а ш а т а б е з о п а с н о с т

за тяхното използване и да ви обясни какви такси се прилагат. Възможно е някои мрежи да имат ограничения, които да влияят на начина, по който можете да използвате услугите на мрежата. Възможно е някои мрежи например да не поддържат всички символи и услуги, които зависят от езика.

Възможно е, по искане на вашия доставчик на услуги, определени функции на вашето устройство да бъдат деактивирани или да не бъдат активирани. В такъв случай тези функции няма да фигурират в менюто на вашето устройство. Устройството ви може също така да е специално конфигурирано. Тази конфигурация може да включва промени в имената на менютата, подреждането на менютата и иконите. За повече информация се свържете с вашия доставчик на услуги.

Зарядни устройства и аксесоари

Преди да извадите батерията, винаги изключвайте устройството и откачайте зарядното устройство.

Проверете номера на модела на всяко зарядно устройство, преди да го ползвате с това устройство. Това

З а в а ш а т а б е з о п а с н о с т

устройство е проектирано да работи при захранване със зарядни устройства AC-2, ACP-7 или ACP-12



Предупреждение: Използвайте само батерии, зарядни устройства и аксесоари, одобрени от Nokia за употреба конкретно с този модел. Използването на други видове може да обезсили всяко одобрение или гаранция и може да бъде опасно.

За наличност на одобрени аксесоари моля проверете при вашия търговски посредник.

Обща информация

■ Кодове за достъп

- Кодът за защита се доставя с вашия телефон и помага да предпазите вашия телефон от неразрешена употреба. Фабрично зададеният код е 12345.
- ПИН-кодът се доставя с вашата СИМ-карта и помага да предпазите картата от неразрешена употреба.
- ПИН2-кодът се доставя с някои СИМ-карти и се изисква за достъп до някои услуги.
- ПИК и ПУК2 кодовете може да са доставени със СИМ-картата. Ако въведете неправилно ПИН или ПИН2-кода три пъти последователно, ще ви бъде поискан ПУК или ПУК2-кода. Ако ги нямате, се свържете с вашия местен доставчик на услуги.

Изберете **Меню** > *Настройки* > *Настройки за защита*, за да зададете как телефона да използва кодовете за достъп и настройките за защита.

■ Обща памет

Следните функции в това устройство може да използват обща памет: *Съобщения*, *Контакти* и *Композитор*.

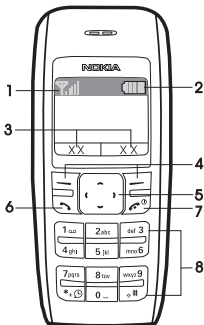
Използването на една или повече от тези функции може да намали наличната памет за останалите функции, които използват обща памет. Например запаметяването на много текстови съобщения може да използва цялата налична памет. Вашето устройство може да покаже съобщение, указващо, че паметта е пълна, когато се опитате да използвате функция, която използва обща памет. В този случай, преди да продължите, изтрийте част от информацията или записите, съхранени в използващите обща памет функции. Възможно е някои от функциите, например *Контакти*, освен общо използваната с други функции памет, да имат определено количество памет, специално отделено за тях.

1. Начало

■ Как да започнем

Когато телефонът е готов за употреба и няма въведени символи, той е в режим готовност.

- Сила на мрежата (1)
- Ниво на зареждане на батерията (2)
- Функции на клавиша за избор (3)
- Клавиши за избор (4)
- Клавиши за превъртане (5)
- Клавиш за повикване (6)
- Клавиш за прекратяване и клавиш за захранване (7)
- Клавиатура (8)

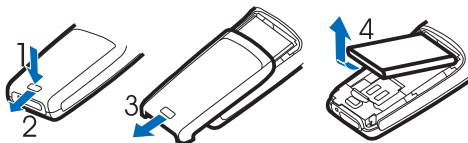


■ Поставете СИМ-карта и батерия

Дръжте всички СИМ-карти далеч от достъпа на малки деца.

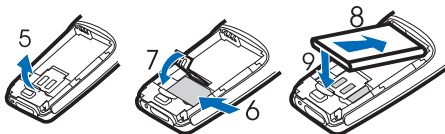
За наличност и информация относно използването на услугите, предоставяни чрез СИМ-картите, се свържете с лицето, от което сте закупили вашата СИМ-карта. Това може да е доставчик на услуги, мрежов оператор или друго лице.

1. Натиснете бутона за освобождаване на задния панел (1), отворете задния панел и го отстранете (2, 3). Повдигнете батерията от застопоряващия щифт и я извадете (4).



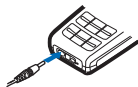
Н а ч а л о

- Внимателно вдигнете държача на СИМ-картата от застопоряващия щифт на телефона (5). Поставете СИМ-картата, като внимавате скосеният ъгъл да е в горната дясна част и златната ѝ контактна област да е обърната надолу (6). Затворете държача на СИМ-картата (7) и го натиснете, за да я застопорите. Поставете батерията (8, 9).



■ Заредете батерията

- Свържете зарядното устройство към контакт от мрежата за променливо напрежение.
- Свържете куплунга на зарядното устройство в буксата отдолу на телефона. Индикацията за батерията започва да се движи.



Ако се показва *Не зарежда*, изчакайте малко, откачете зарядното устройство, включете го отново и опитайте пак. Ако все още не се зарежда, се свържете с вашия търговски посредник.

3. Когато батерията е напълно заредена, индикацията спира да се движи. Изключете зарядното устройство от телефона и електрическия контакт от мрежата за променливо напрежение.

■ Включване или изключване

Натиснете и задръжте клавиша за прекратяване за няколко секунди.

Използвайте телефона само в нормалното му положение за работа.

Вашето устройство има вътрешна антена.



Н а ч а л о



Забележка: Както и при други радиопредавателни устройства, не докосвайте без необходимост антенната, когато устройството е включено. Контактът с антенната влияе върху качеството на разговора и може да принуди устройството да работи на по-високо от необходимото ниво на мощност. Ако избягвате докосване на антенната при работа с устройството, се оптимизира работата ѝ и живота на батерията.



Забележка: Избягвайте допира с този конектор, защото е чувствителен на електростатично разреждане.



■ Демонстрационен режим

Можете да прегледате как да използвате определени функции на телефона. Ако СИМ-картата не е поставена, изберете **Демо** > *Основ.функции*, *Още* или *Изри.*

Ако СИМ-картата е поставена, изберете **Меню** > *Екстри* > *Демонстрация* > *Основ.функции* или *Още*.

■ Команди за бърз достъп в режим ГОТОВНОСТ

Превъртете нагоре за достъп до *Регистър*.

Превъртете надолу за достъп до имената и номерата, запаметени в *Контакти*.

Превъртете наляво за писане на съобщение.

Превъртете надясно за достъп до демонстрационния режим.

Натиснете и задръжте *, за да активирате говорещия часовник.

Натиснете еднократно клавиша за повикване, за да получите достъп до списъка с набрани номера.

Превъртете до желаното име или номер и за да наберете номера, натиснете клавиша за повикване.

■ Заклучване на клавиатурата

За да заключите клавиатурата и предотвратите случайното натискане на клавишите, в режим готовност изберете **Меню** и натиснете бързо *; за да я отключите, изберете **Откл.** и натиснете бързо *.



Когато заключването на клавиатурата е активирано, вероятно е да са възможни повиквания до официалния аварийен номер, програмиран в устройството ви.

Въведете аварийния номер и натиснете клавиша за повикване. Аварийният номер, който сте въвели, може да не бъде изведен на екрана.

■ Каишка за ръка

Свалете задния панел и поставете каишката както е показано на картинката. Поставете обратно задния панел.



2. Функции за повикване

■ Осъществяване и отговаряне на повикване

За да осъществите повикване, направете следното:

1. Въведете телефонния номер, включително и кода на областта, ако е необходимо. Ако е необходимо въведете и кода на държавата.
2. Натиснете клавиша за повикване, за да позвъните на номера. Превъртете надясно, за да увеличите, или наляво, за да намалите силата на звука в телефона или слушалките по време на разговора.

За да отговорите на входящо повикване, натиснете клавиша за повикване. За да отхвърлите повикването, без да отговаряте, натиснете клавиша за прекратяване.

■ Високоговорител

Ако е възможно, може да изберете **Вис.гов.** или **Апарат**, за да използвате високоговорителя или вградената слушалка на телефона по време на повикване.



Предупреждение: Не дръжте устройството близо до ухото си, когато се използва високоговорителят, защото звукът може да е много силен.

3. Писане на текст

Можете да въвеждате текст по два различни начина: традиционният начин за въвеждане на текст обозначен с , или въвеждане на предсказуем текст (вграден речник) обозначен с .

За да използвате традиционното въвеждане на текст, натиснете неколkokратно клавиша с желаната буква, докато се появи тази буква.

За да включите въвеждане на предсказуем текст, докато пишете, изберете **Опции** > *Речник* и желания език; за да го изключите, изберете **Опции** > *Речник изкл.*

За да използвате въвеждане на предсказуем текст направете следното:

1. За да въведете желаната дума, натиснете еднократно всеки клавиш за отделна буква.
2. Ако показаната дума е тази, която искате, натиснете **0** и започнете да пишете следващата дума.

Писане на текст

За да смените думата, натиснете неколkokратно *, докато се появи думата, която искате.

Ако ? се покаже след думата, то тази дума не е в речника. За да добавите думата към речника, изберете **Набор**, въведете думата (използвайки традиционното въвеждане на текст) и изберете **OK**.

Съвети за писане на текст с традиционно въвеждане и въвеждане на предсказуем текст:

- За да добавите интервал, натиснете **0**.
- За да смените бързо метода за въвеждане на текст, докато пишете, натиснете неколkokратно **#** и проверете индикатора в горната част на дисплея.
- За да добавите цифра, натиснете и задръжте желанния цифров клавиш.
- За да изведете списък от специални символи, когато използвате традиционно въвеждане на текст, натиснете *; когато използвате въвеждане на предсказуем текст, натиснете и задръжте *.

4. Функции на менютата

В режим готовност изберете **Меню** и желаното меню и подменю. Изберете **Изход** или **Назад**, за да излезете от това ниво на менюто. Натиснете клавиша за прекратяване, за да се върнете директно в режим готовност.

Не всички функции на менюто или елементи от опциите са описани тук.

■ Съобщения



Настройки за съобщения

За да промените вашите настройки за съобщения, изберете **Меню** > **Съобщения** > **Настройки за съобщения**.

Изберете **Профил изпр.** > **Номер на центъра за съобщения**, за да запаметите телефонния номер,

Функции на менютата

необходим за изпращане на текстови и съобщения с картинки. Получавате този номер от доставчика на услуги.

Изберете *Тип кодиране на буквите* (услуга на мрежата), за да зададете дали да се използва *Пълен* или *Редуцирано* кодиране, когато изпращате текстово съобщение.

Изберете *Филтр. номера*, за да прегледате или промените списъка с филтрирани номера.

Писане на съобщение

Устройството ви поддържа изпращането на текстови съобщения с брой на символите, надхвърлящ ограничението за едно съобщение. По-дългите съобщения ще бъдат изпращани като поредица от две или повече съобщения. Доставчикът на услуги може да таксува това съответно. Символи, които съдържат ударения или други знаци, както и символи от някои езикови опции, като китайски език, заемат повече място, като ограничават броя на символите, които могат да се изпратят в едно съобщение.

Броят на наличните символи и номерът на настоящата част на съставното съобщение са показани в горния десен ъгъл на дисплея, например 917/1.

1. В режим готовност изберете **Меню** > **Съобщения** > **Писане на съобщение**.
2. Напишете съобщението.
3. За да изпратите съобщението, изберете **Опции** > **Изпрати**, въведете телефонния номер на получателя и изберете **ОК**.



Забележка: При изпращане на съобщение устройството може да изведе на дисплея **Съобщение изпратено**. Това означава, че вашето съобщение е изпратено от вашето устройство до програмирания в него номер на центъра за съобщения. Това не означава, че съобщението е получено от адресата. Повече подробности относно услугите за съобщения потърсете при доставчик на услуги.

Четене на текстово съобщение

Когато получите текстови съобщения, броят на новите съобщения, както и иконата  се показват на дисплея в режим готовност.

Изберете **Покаж.**, за да прегледате съобщението веднага, или **Изход**, за го видите по-късно в **Меню > Съобщения > Входяща кутия**.

Чернови и Изпратени

В менюто **Чернови** можете да видите съобщенията, които сте запамели с менюто **Запам. съобщ.**. В менюто **Изпратени** можете да видите копия на съобщенията, които сте изпратили.

Съобщения с картинки (услуга на мрежата)

Можете да получавате и изпращате съобщения, които съдържат картинки. Получените съобщения с картинки се запамятват във **Входяща кутия**. Имайте предвид, че

всяко съобщение с картинка съдържа няколко текстови съобщения. Следователно, изпращането на едно съобщение с картинка може да струва повече от изпращането на едно текстово съобщение.



Забележка: Функция за съобщения с картинка може да се използва само ако такава функция се поддържа от вашия мрежов оператор или доставчик на услуги. Само съвместими устройства, които предлагат функции за съобщения с картинка, могат да получават и да показват такива съобщения. Начинът, по който дадено съобщение изглежда, може да бъде различен в зависимост от приемащото устройство.

Изтрий съобщенията

За да изтриете всички прочетени съобщения или всички съобщения в папката, изберете **Меню** > *Съобщения* > *Изтрий съобщенията* > *Вс. прочетени* или желаната папка.

■ Контакти



Можете да съхранявате имена и телефонни номера в паметта на телефона и в паметта на СИМ-картата. Вътрешният телефонен указател може да съхрани до 200 имена.

Търсене на име и телефонен номер

Превъртете надолу в режим готовност и въведете първите букви от името. Превъртете до желаното име.

Можете също да използвате следните опции в менюто *Контакти*:

Добави контакт – за да запаметите имена и телефонни номера в телефонния указател.

Изтрий – за да изтриете имена и телефонни номера от телефонния указател, един по един или всички наведнъж.

Копирай-за да копирате имена и телефонни номера наведнъж или едно по едно от вътрешния телефонен указател към указателя на СИМ-картата, или обратно.

Настройки за контактите

Изберете **Меню** > *Контакти* > *Настройки* и от наличните опции:

Избор на памет-за да изберете дали имената и телефонните номера да се съхраняват в *Телефон* или *СИМ-карта*. Когато смените СИМ-картата, автоматично се избира паметта на *СИМ-карта*.

Показване на Контакти-за да изберете как да се извеждат имената и телефонните номера. Когато видите **Детайл** на даден контакт с *Показване на Контакти* настроено на *Списък имена* или *Само име*, името или телефонният номер, запаметени в паметта на СИМ-картата, се обозначават чрез , а името или телефонният номер, запаметени в паметта на телефона, се обозначават чрез .

Функции на менютата

Състояние на паметта – за да проверите колко имена и телефонни номера са вече запаметени и колко могат още да се запаметят във всеки телефонен указател

■ Регистър

Телефонът регистрира телефонните номера на неприети, получени и набрани повиквания; приблизителната продължителност на вашите разговори; и броя на изпратените и получените съобщения.



Телефонът регистрира неприети разговори и приети повиквания само ако е включен и в зона на покритие на мрежата, както и ако мрежата поддържа тези функции.

Таймери на повикванията

Изберете **Меню** > *Регистър* > *Времетраене повиквания*, за да видите приблизителната продължителност на последното повикване, всички получени повиквания, всички набрани повиквания или приблизителната продължителност на всички повиквания.

Функции на менютата

За да нулирате таймерите, изберете *Нулиране на таймерите*, въведете кода за защита и изберете **ОК**.



Забележка: Действителната фактура за разговори и услуги от доставчик на услуги, може да варира в зависимост от характеристиките на мрежата, закръгляването при изчисленията на сметките, данъците и т.н.

■ Настройки

В това меню можете да задавате различните настройки на телефона. За да върнете някои настройки на менюто на техните основни стойности, изберете *Възстанови завод. настр.*



Настройки на тона

Изберете **Меню** > *Настройки* > *Настройки на тона* и от наличните опции:

Функции на менютата

Тон на звънене–за да изберете тона за входящите повиквания

Сила на звънене–за да зададете нивото на звука за тоновете на звънене и за звуковите предупреждения за съобщения. Ако зададете *Сила на звънене* да бъде на ниво 2 или по-високо, телефонът ви звъни с тон на звънене, който се повишава от ниво 1 до нивото, което сте задали за входящо повикване.

Сигнал чрез вибрация–за да настроите телефона да вибрира, когато получавате повикване или текстово съобщение

Сигнализиращ тон за съобщ.–за да зададете тона, който да чувате, когато получавате текстово съобщение

Тонове за предупрежд.–за да настроите телефона да издава звуци, например когато батерията е изтощена

Настройки на дисплея

Изберете **Меню** > *Настройки* > *Настройки на дисплея*.

Функции на менютата

Изберете *Палитри*, превъртете до желаната палитра и изберете *Опции* > *Активирай* или *Промен*и, за да активирате или промените палитра.

Изберете *Часовник за спест. енергия*, за да настроите телефона да показва цифровия или класическия часовник и всички основни икони на дисплея като екранна защита.

Профили

Можете да персонализирате профилите да използват различни функции като тонове на звънене и екранна защита.

Изберете *Меню* > *Настройки* > *Профили*, профила, който искате да промените, и *Персонализи*р..

Сверяване на часа

Изберете *Меню* > *Настройки* > *Сверяване на часа*.

Функции на менютата

Изберете *Часовник*, за да скривате или показвате часовника, да задавате часа или да промените часовия формат.

Ако батерията е била извадена от телефона, може да се наложи да сверите датата и часа отново.

Настройки за повикване

Изберете *Меню* > *Настройки* > *Настройки за повикване* и следните опции:

Изберете *Прехвърляне на повикване* (услуга на мрежата), за да прехвърлите входящите повиквания към гласовата пощенска кутия или към друг телефонен номер. Превъртете до желаната опция за прехвърляне и изберете *Активирай*, за да я включите и *Отмени*, за да я изключите; за да проверите дали избраната опция е активна, изберете *Провери статус*; за да зададете забавяне за определени прехвърляния, изберете *Изб. забавяне* (не е налична за всички опции за прехвърляне). В един и същ момент може да са активирани няколко опции за прехвърляне. Когато е

активирано *Прехвърли всички гласови повикв.*,  се извежда на дисплея в режим на готовност. За да деактивирате всички прехвърлени повиквания, изберете *Отмени всички прехвърляния*.

Изберете *Покажи моя номер* (услуга на мрежата), за да определите дали вашия телефонен номер се показва или скрива от лицето на което звъните.

Select *Автоматично пренабиране*, за да настроите вашия телефон да прави до 10 опита за осъществяване на връзка след неуспешен опит за повикване.

Услуга за изчакване на повикването (услуга на мрежата) – за да може мрежата ви да известява за ново входящо повикване, докато водите разговор.

Настройки на телефона

Изберете **Меню** > *Настройки* > *Настройки на телефона*.

Изберете *Език*, за да изберете езика за текстовете на дисплея.

Настройки за разходи



Забележка: Действителната фактура за разговори и услуги от доставчика на услуги, може да варира в зависимост от характеристиките на мрежата, закръгляването при изчисленията на сметките, данъците и т.н.

Изберете **Меню** > **Настройки** > **Настройки за разходи** и **Предплатен кредит** (услуга на мрежата), за да видите информация за предплатен кредит; **Таймер за вход. повикв.**, за да включите или изключите дисплея показващ времето на разговор; **Резюме на повикването**, за да включите или изключите известието за приблизително време на разговор.



Забележка: Когато не са останали повече таксови единици или валутни единици, вероятно е да са възможни повиквания само до официалния аварийен номер, програмиран в устройството ви.

Настройки на аксесоарите

Изберете **Меню** > *Настройки* > *Настройки на аксесоарите* > *Слушалки* или *Слухов апарат*.

Изберете *Автоматичен отговор*, за да настроите телефона да отговаря автоматично на входящо повикване след 5 секунди.

Менюто за настройки на аксесоарите става видимо едва след като някой от аксесоарите се свърже с телефона.

Настройка на десния клавиш за избор

В режим готовност можете да изберете **Отвори** за достъп до списък с команди за бърз достъп. За да определите и подредите командите за бърз достъп, изберете **Меню** > *Настройки* > *Настр. за десен клавиш избор*. Превъртете до *Избери опции*, за да изберете функциите, които искате за бързи команди; превъртете до *Погреби*, за да подредите реда на функциите в списъка с бързи команди.

■ Часовник



В режим готовност, изберете **Меню** > **Часовник** > **Час за аларма**, за да зададете часа за аларма. Превъртете до **Тон за аларма**, за да изберете тона за алармата, **Повтор. аларма**, за да зададете алармата да свири само веднъж или в определени дни на седмицата, и **Говорящ часовник**, за да изговаря телефона часа. Когато свири алармата, изберете **Спри**, за да я спрете, или **Повтор.**, за да спрете алармата и да я настроите да звъни отново след 10 минути.

Ако зададеният час за аларма настъпи, когато устройството е изключено, то се включва само и започва да издава алармен сигнал. Ако изберете **Спри**, устройството ще попита дали искате да го активирате за повиквания. Изберете **Не**, за да изключите устройството, или **Да**, за да осъществите или приемете повикване. Не избирайте **Да**, когато използването на безжичен телефон може да причини смущения или опасности.

■ Напомняния

За да запаметите кратка бележка с аларма, изберете **Меню** > *Напомняния* > *Добави нов*. Когато настъпи часът за напомнящата бележка, изберете **Спри**, за да спрете алармата, или **Отлож.**, за да зададете на телефона да активира алармата отново след 10 минути.



■ Екстри

Калкулатор



Забележка: Този калкулатор има ограничена точност и е предназначен за прости изчисления.

Изберете **Меню** > *Екстри* > *Калкулатор*.

1. Натиснете клавиши от **0** до **9**, за да въведете цифри и **#**, за да въведете десетична запетая. За да смените знака на въведената цифра, натиснете *****.

Функции на менютата

2. Превъртете нагоре или надолу, за да маркирате +, -, x, или /.
3. Повторете стъпки 1 и 2, ако е необходимо.
4. За да получите резултата, изберете **Резулт..**

Конвертор

Можете да конвертирате различни измервателни единици.

В режим готовност изберете **Меню** > *Екстри* > *Конвертор*. За достъп до последните пет конверсии изберете *Посл*. Можете да изберете също да използвате шестте предварително зададени категории единици: *Температура*, *Тегло*, *Дължина*, *Площ*, *Обем* и *Валута*.

Можете да добавите свои собствени конверсии с *Мои конверсии*.

Когато правите конвертиране, можете да превъртате нагоре или надолу, за да сменяте позициите на единиците в конвертирането.

Композитор

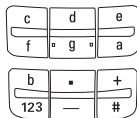
Изберете **Меню** > *Екстри* >

Композитор и тон. Можете да създадете ваши собствени тонове на звънене, като въведете нотите.

Например, натиснете **4** за нота **f**.

Натиснете **8** за съкращаване(-) и **9** за

удължаване(+) продължителността на нотата или паузата. Натиснете **0**, за да вмъкнете пауза, * за да задаване на октава, и #, за да направите нотата висока (не е налично за ноти **e** и **b**).



Когато тонът е готов, изберете **Опции** > *Проплушай*, *Запамети*, *Темпо*, *Изпрати*, *Изчисти екран* или *Изход*.

Оставянето на активирани приложения във фонов режим увеличава разхода на батерията и намалява живота ѝ.

■ СИМ услуги

Вашата СИМ-карта може да предоставя допълнителни услуги, до които може да имате достъп. Това меню се показва само ако се поддържа от вашата СИМ-карта. Името и съдържанието на менюто зависят от СИМ-картата.



За информация се свържете с вашия доставчик на услуги.

5. Информация за батериите

■ Зареждане и разреждане

Устройството ви се захранва от зареждаема батерия. Една нова батерия достига пълния си капацитет едва след два или три пълни цикъла на зареждане и разреждане. Батерията може да бъде зареждана и разреждана стотици пъти, но в даден момент се изтощава окончателно. Когато времето за разговори и времето в готовност стане забележимо по-кратко от нормалното, сменете батерията. Използвайте само одобрени от Nokia батерии и зареждайте батерията само с одобрени от Nokia зарядни устройства, предназначени за това устройство.

Ако подменената батерия се използва за първи път или ако батерията не е използвана дълго време, може да е необходимо да включите зарядното и да го изключите и включите отново, за да започне зареждането.

Информация за батериите

Изключете зарядното устройство, когато не се използва, от електрическия контакт и от устройството. Не оставяйте напълно заредената батерия включена в зарядното устройство, тъй като презареждането може да скъси живота ѝ. Ако изцяло заредена батерия се остави неизползвана, тя ще се саморазреди след известно време.

Ако батерията е напълно разредена, може да минат няколко минути, преди индикацията за зареждането да се появи на дисплея или преди да е възможно да се осъществяват повиквания.

Използвайте батерията само за целта, за която е предназначена. Никога не използвайте повредени зарядно устройство или батерия.

Не свързвайте батерията накъсо. Късо съединение може да възникне случайно, когато метален предмет, например монета, кламер или писалка, осъществи пряк контакт с положителния (+) и отрицателния (-) полюс на батерията. (Тези полюси изглеждат като метални ленти на батерията.) Това може да се случи например когато

И н ф о р м а ц и я з а б а т е р и и т е

носит резервна батерия в джоба или в чантата си.

Късото съединение между полюсите може да повреди батерията или свързания с нея предмет.

Оставянето на батерията на горещи или студени места, например в затворена кола в летни или зимни условия, ще намали капацитета и живота на батерията.

Опитвайте се винаги да държите батерията при температури между 15°C и 25°C (59°F и 77°F). Устройство с гореща или студена батерия може временно да не работи дори ако батерията е напълно заредена.

Работата на батерията е особено ограничена при температури значително под нулата.

Не изхвърляйте батериите в огън, защото могат да се взривят. Батериите също могат да се взривят, ако са повредени. Изхвърляйте батериите в съответствие с местните закони и разпоредби. Моля, рециклирайте батериите, когато е възможно. Не ги изхвърляйте като битови отпадъци.

■ Указания за проверка на автентичността на батерии на Nokia

За вашата безопасност винаги ползвайте оригинални батерии на Nokia. За да се уверите, че получавате оригинална батерия на Nokia, купете я от оторизиран представител на Nokia, вижте дали на опаковката има логото "Nokia Original Enhancements" и изследвайте холограмния етикет, като следвате посочените по-долу стъпки:

Успешното завършване на четирите стъпки не е пълна гаранция за автентичността на батерията. Ако имате каквато и да е причина да смятате, че вашата батерия не е оригинална батерия на Nokia, не бива да я ползвате и следва да я занесете до най-близкия оторизиран сервизен център или търговец на Nokia за съдействие. Оторизираният сервизен център или представител на Nokia ще проверят автентичността на батерията. Ако автентичността не може да се потвърди, върнете батерията там, откъдето сте я закупили.

Холограма за установяване на автентичността

1. Когато гледате холограмния етикет, трябва да виждате символа с докосващите се ръце на Nokia под един ъгъл и логото "Nokia Original Enhancements", ако гледате под друг ъгъл.



2. Когато наклоняте холограмата наляво, надясно, надолу и нагоре, трябва да виждате 1, 2, 3 и 4 точки на съответната страна.



Информация за батериите

3. Изтъркайте страничната част на етикета, за да се покаже 20-цифрен код, например 12345678919876543210. Обърнете батерията така, че цифрите да гледат нагоре. 20-цифреният код се чете, като се започне от цифрата на горния ред и се продължи на долния.



4. Потвърдете валидността на 20-цифрения код, като следвате инструкциите на адрес www.nokia.com/batterycheck.



Информация за батериите

За да създадете текстово съобщение въведете 20-цифровия код, например 12345678919876543210, и изпратете на +44 7786 200276.

За да създадете текстово съобщение, направете следното:

- За страни в Тихоокеанска Азия с изключение на Индия: въведете 20-цифрения код, например 12345678919876543210, и го изпратете на +61 427151515.
- Само за Индия: въведете "Battery", последвано от 20-цифрения код на батерията, например Battery 12345678919876543210, и го изпратете на 5555.

Съобщението ще се таксува по националните и международни тарифи на оператора.

Трябва да получите съобщение, в което се посочва дали автентичността на кода може да бъде потвърден.

Какво следва, ако батерията не е автентична?

Ако не можете да потвърдите, че вашата батерия на Nokia с холограма на етикета е автентична батерия на Nokia, моля, не я ползвайте. Занесете я до най-близкия

И н ф о р м а ц и я з а б а т е р и и т е

оторизиран сервизен център или представител на Nokia за съдействие. Използването на батерия, която не е одобрена от производителя, може да бъде опасно и може да доведе до незадоволителна работа на вашето устройство и неговите аксесоари и да ги повреди. Това може също да направи невалидно всяко одобрение или гаранция, приложими към устройството.

За да научите повече за оригиналните батерии на Nokia, посетете www.nokia.com/battery.

6. Аксесоари

Няколко практични правила за аксесоарите и допълнителните устройства:

- Дръжте всички аксесоари и допълнителни устройства далеч от достъпа на малки деца.
- Когато изключвате захранващия кабел на някой аксесоар или допълнително устройство, хванете и дръпнете куплунга, а не кабела.
- Редовно проверявайте дали аксесоарите в автомобила са инсталирани и работят правилно.
- Инсталирането на сложни аксесоари за автомобил трябва да се извърши само от квалифициран персонал.

Грижи и поддръжка

Вашето устройство е продукт с изключителен дизайн и изработка и с него трябва да се работи грижливо.

Предложенията по-долу ще ви помогнат да запазите обхвата на гаранцията си.

- Пазете устройството сухо. Валежите, влажността и всички видове течности или влага могат да съдържат минерали, които да доведат до корозия на електронните схеми. Ако устройството ви все пак се намокри, извадете батерията и оставете устройството да изсъхне напълно, преди да я поставите обратно.
- Не използвайте и не съхранявайте устройството на прашни, замърсени места. Подвижните части и електронните му компоненти могат да се повредят.
- Не съхранявайте устройството на горещи места. Високите температури могат да скъсят живота на електронните устройства, да повредят батериите и да деформират или разтопят някои пластмаси.

Грижи и поддръжка

- Не съхранявайте устройството на студени места. Когато устройството си възвърне нормалната температура, във вътрешността му може да се образува влага, която може да повреди електронните платки.
- Не се опитвайте да отваряте устройството по различен от указания в това ръководство начин.
- Не изпускайте, не удряйте и не клатете устройството. При грубо боравене може да се счупят вътрешните платки и фината механика.
- Не използвайте разяждащи химикали, почистващи разтвори или силни препарати за почистване на устройството.
- Не боядисвайте устройството. Боите могат да полепнат по подвижните части и да попречат на нормалната му работа.
- При замяна използвайте само доставената или одобрена резервна антена. Неодобрени антени, модификации или приставки могат да повредят устройството и да доведат до нарушение на законите

Грижи и поддръжка

и разпоредбите, приложими към радиосъоръженията.

- Използвайте зарядните устройства в закрити помещения.
- Правете винаги резервни копия на данните, които искате да запазите (например контакти или календарни бележки), преди да изпратите устройството си на сервиз.

Всички предложения, изложени по-горе, се отнасят по един и същ начин както за вашето устройство, така и за батерията, зарядното устройство или който и да е аксесоар. Ако което и да е устройство не работи правилно, занесете го за ремонт в най-близкия оторизиран сервизен център.

Допълнителна информация за безопасност

Вашето устройство и неговите аксесоари може да съдържат миниатюрни части. Дръжте ги далеч от достъпа на малки деца.

■ Работна среда

Не забравяйте, че трябва да спазвате всички специализирани правилници, в сила за дадена област, и винаги да изключвате устройството, когато неговото използване е забранено или може да предизвика смущения или опасности. Използвайте устройството само в нормално работно положение. Това устройство отговаря на изискванията за радиочестотно облъчване, когато се използва в нормално положение до ухото или когато е на най-малко 2,2 сантиметра (7/8 инча) от тялото. Когато използвате щипка за колан или калъф за носене, които позволяват устройството да се ползва,

Допълнителна информация за безопасност

докато е прикрепено към вашето тяло, такава щипка или калъф не трябва да съдържат метал и трябва да държат устройството на горепосоченото разстояние от тялото ви.

Някои от частите на устройството са магнитни. Устройството може да привлече метални предмети. Не поставяйте кредитни карти или други магнитни носители близо до устройството, тъй като съхранената в тях информация може да бъде изтрита.

■ Медицински устройства

Работата на всяко приемо-предавателно радиооборудване, включително и на безжичните телефони, може да внесе смущения във функционирането на неподходящо защитени медицински устройства. Относно правилната защита на медицинските устройства от външна радиочестотна енергия или други въпроси се консултирайте с лекар или с производителя на медицинското устройство. Изключвайте устройството си в болнични комплекси, ако поставените там разпоредби изискват това.

Допълнителна информация за безопасност

Възможно е болничните и здравни комплекси да използват оборудване, чувствително към външна радиочестотна енергия.

Пейсмейкъри

За избягване на евентуални смущения производителите на пейсмейкъри препоръчват спазване на минимално разстояние от 15,3 сантиметра (6 инча) между безжичния телефон и пейсмейкъра. Тези препоръки са в съответствие с независимите проучвания и препоръки на Wireless Technology Research. Хората с пейсмейкъри трябва:

- Винаги да държат устройството на повече от 15,3 сантиметра (6 инча) от пейсмейкъра
- Да не носят устройството в джоб на гърдите
- Да държат устройството на ухото, противоположно на пейсмейкъра за намаляване на възможни смущения.

Ако подозирате, че възникват смущения, изключете вашето устройство и го сложете настрана.

Допълнителна информация за безопасност

Слухови апарати

Някои цифрови безжични устройства могат да предизвикат смущения в определени слухови апарати. Ако възникне смущение, се консултирайте с вашия доставчик на услуги.

Моторни превозни средства

Радиочестотните сигнали могат да окажат влияние върху неправилно инсталирани или недостатъчно екранирани автомобилни електронни системи, например системи за електронно впръскване на горивото, електронни системи на спирачките срещу плъзгане (срещу блокиране), електронни системи за контрол на скоростта, системи за задействане на въздушна възглавница. За повече информация проверете при производителя, или негов представител, на вашето превозно средство или някакво допълнително поставено оборудване.

Само квалифициран персонал може да инсталира и ремонтира устройството в превозно средство. Неправилната инсталация или ремонт могат да бъдат

Допълнителна информация за безопасност

опасни и да обезсилят всяка гаранция, отнасяща се до устройството. Редовно проверявайте дали безжичното оборудване на устройството във вашия автомобил е правилно монтирано и работи. Не съхранявайте запалителни течности, газове или експлозивни в едно и също отделение с устройството, неговите части или аксесоари. За моторните превозни средства, оборудвани с въздушна възглавница, трябва да се помни, че въздушните възглавници се издуват с голяма сила. Не поставяйте обекти, включително инсталирано или преносимо клетъчно оборудване, в участъка над въздушната възглавница, както и в областта, в която тя се издува. Ако автомобилното клетъчно оборудване е монтирано неправилно и въздушната възглавница се отвори, това може да доведе до сериозни наранявания. Използването на вашето устройство по време на полет със самолет е забранено. Изключете устройството, преди да се качите в самолет. Използването на безжични телефонни устройства в самолет може да е опасно за работата на самолета, да наруши

Допълнителна информация за безопасност

функционирането на безжичната телефонна мрежа и може да е противозаконно.

■ Потенциално взривоопасни среди

Изключвайте устройството във всички участъци, където съществува потенциално взривоопасна атмосфера и спазвайте всички обозначения и инструкции.

Потенциално взривоопасните атмосфери включват райони, в които обикновено се изисква спиране на двигателя. Искри в подобни участъци могат да предизвикат експлозия или пожар, което да доведе до телесни наранявания или дори до смърт. Изключвайте устройството на места за зареждане с гориво, например в близост до газови помпи в сервизни центрове.

Спазвайте ограниченията върху използването на радиоапаратура в складове за гориво, зони за съхраняване и разпространение на горива, химически заводи или при провеждане на взривни работи.

Участъците с потенциално експлозивна атмосфера са често, но не винаги, ясно обозначени. Това включва трюмовете на кораби, съоръжения за съхраняване и

Допълнителна информация за безопасност

прехвърляне на химични продукти, моторни превозни средства, използващи втечнен природен газ (като пропан или бутан), участъци, където въздухът съдържа химикали или частици, например зърно, прах или метален прах.

■ Спешни повиквания



Важно: Безжичните телефони, включително това устройство, работят, като използват радиосигнали, безжични мрежи, наземни мрежи и програмирани от потребителя функции. Поради тази причина не може да се гарантира връзка при всички случаи. Никога не трябва да разчитате единствено на което и да е безжично устройство за осъществяване на крайно необходими комуникации, например бърза медицинска помощ.

За осъществяване на спешно повикване:

1. Ако устройството не е включено, включете го.
Проверете дали силата на сигнала е достатъчна.

Допълнителна информация за безопасност

Някои мрежи може да изискват валидна СИМ-карта да бъде правилно поставена в устройството.

2. Натиснете клавиша за прекратяване колкото пъти е необходимо, за да изчистите дисплея и подгответе устройството за повиквания.
3. Въведете официалния аварийен номер за вашето местонахождение към съответния момент. Аварийните номера са различни в различните райони.
4. Натиснете клавиша за повикване.

Ако се използват определени функции, може да се наложи първо да ги изключите, преди да можете да осъществите спешно повикване. За повече информация направете справка с това ръководство или вашия мобилен оператор.

При спешно повикване предайте цялата необходима информация колкото е възможно по-точно. Вашето безжично устройство може да е единственото средство за комуникация на мястото на произшествието. Не

Допълнителна информация за безопасност

прекръгвайте разговора, докато не получите разрешение за това.

■ Сертификационна информация (SAR)

ТОВА МОБИЛНО УСТРОЙСТВО ОТГОВАРЯ НА
УКАЗАНИЯТА ЗА РАДИОЧЕСТОТНО ОБЛЪЧВАНЕ.

Вашето мобилно устройство представлява радио приемно-предавател. То е проектирано така, че да не надвишава граничните стойности за излагане на радиовълни, препоръчани от международните указания. Тези указания са разработени от независимата научна организация ICNIRP и включват граници на безопасност, за да се гарантира защитата на всички хора, независимо от тяхната възраст и здравословно състояние.

В указанията за излагане на въздействието за мобилни устройства се използва единица за измерване, известна като Specific Absorption Rate (Специфична интензивност на поглъщане), или SAR. Граничната стойност на SAR, посочена в указанията на ICNIRP, е 2,0 W/kg осреднено на 10 грама тъкан. Тестовете за SAR се провеждат, като

Допълнителна информация за безопасност

се използват стандартните експлоатационни позиции, като устройството предава с най-високото си гарантирано ниво на мощност на всички изпитвани честотни ленти. Действителното ниво на SAR на функциониращо устройство може да бъде под максималната стойност, защото устройството е проектирано да използва само толкова мощност, колкото му е била необходима, за да се свърже с мрежата. Това се променя в зависимост от редица фактори, например колко сте близо до базова станция на мрежата. Най-високата стойност на SAR за използване на устройството до ухото съгласно указанията на ICNIRP е 0.82 W/kg.

Използването на аксесоари може да доведе до различни стойности на SAR. Стойностите SAR може да варират в зависимост от националните изисквания за отчитане и изпитване и от честотната лента на мрежата.

Допълнителна информация за SAR можете да получите при информацията за продукти на адрес www.nokia.com.